

# ORTHODOX WAY



ALL SAINTS OF RUSSIA ORTHODOX CHURCH DENVER, CO.

3274 E Iliff Ave Denver CO (303)757-3533  
The Russian Orthodox Church Outside Russia

JULY-AUGUST 2011



АПОСТОЛЫ ПЕТР И ПАВЕЛ. XIII в. Из церкви святых Петра и Павла в г. Белозерске.  
SS. APOSTLES PETER AND PAUL 13th Century From the Church of Ss. Peter and Paul, Belozersk



## ORTHODOX WAY

### ALL SAINTS OF RUSSIA ORTHODOX CHURCH

*Diocese of Western America*  
*Russian Orthodox Church Outside Russia*  
3274 E. Iliff Ave.  
Denver, Colorado 80210  
(303) 757-3533

#### *Parish Clergy:*

Archpriest Boris Henderson, Rector  
Home (303) 753-1401 Cell phone (720) 244-3255  
Priest Michael Preobrazhensky  
Deacon Jan Veselak  
Reader Timothy Henderson  
Taper-bearer Vladimir Lander

#### *Parish Staff:*

Warden: Alexander Yaremenko  
Treasurer: Alexandra Timofeeva  
Secretary: Petronia Taraschuk  
Choir Director: Mat. Natalia Henderson  
Sisterhood President: Alexandra Prizemin

#### *Times of Divine Services:*

Saturday 6:00 P.M. All-Night Vigil  
Sunday 9:10 A.M. Hours  
Sunday 9:30 A.M. Divine Liturgy

*For services on the Great Feasts, Saints' Days,  
and the days of Great Lent,  
check the monthly calendar.*

## July Namesdays

Date	Baptismal name	Last name	First name
Jul 6	Artemy	Djibilov	Artur
Jul 7	John	Dunn	Jason
Jul 7	John	Fitzpatrick	John
Jul 7	John	Portnoy	Anatoly
Jul 7	John	Yaremenko	Ivan
Jul 12	Paul	Chernushin	Paul
Jul 12	Paul	Henderson	Paul
Jul 12	Paul	Mosgovoy	Paul
Jul 12	Paul	Murphy	Richard
Jul 12	Paul	Willis	Paul
Jul 17	Andrew	Dragomiretsky	Andrew
Jul 18	Elizabeth	Elliott	Janice
Jul 18	Elizabeth	Zubchenok	Diana
Jul 18	Sergius	Filipov	Sergey
Jul 18	Sergius	Reznik	Sergey
Jul 18	Sergius	Vashchenko	Sergey
Jul 24	Olga	Bakounina-Evernden	Olga
Jul 24	Olga	Kananets (Yaremenko)	Olga
Jul 24	Olga	Kotelnikova	Olga
Jul 24	Olga	Krivenkov	Olga
Jul 24	Olga	Lander	Marilyn
Jul 24	Olga	Parshenkova	Olga
Jul 24	Olga	Repnitskiy	Olga
Jul 24	Olga	Shchemelev	Olga
Jul 24	Olga	Zhurin	Olga
Jul 28	Vladimir	Dragomiretsky	Vladimir
Jul 28	Vladimir	Murphy	Vladimir
Jul 28	Vladimir	Petrov	Vladimir
Jul 28	Vladimir	Shlomov	Vladimir
Jul 28	Vladimir	Willis	Ilya
Jul 28	Vladimir	Yaremenko	Vladimir
Jul 28	Vladimir, Taper-bearer	Lander	Stanley
Jul 30	Marina	Dvornichenko	Margaret

*May God grant them many years!*

### Prayers for the sick

John Dunn

Vladimir Shlomov

Deacon Jan Veselak

youth Anna Preobrazhensky

*May God heal them of their ailments and give them strength during the time of illness.*

## *August Namesdays*

Date	Baptismal name	Last name	First name
Aug 2	Ilya	Djibilov	Ilya
Aug 2	Ilya	Kotelnikov	Ilya
Aug 4	Maria	Cowles	Laura
Aug 4	Maria	Pioszak	Mariya
Aug 4	Maria	Preobrazhensky	Maria
Aug 4	Maria	Slucky	Maria
Aug 6	Boris, Archriest	Henderson	Robert
Aug 6	Boris	Skhodsky	Boris
Aug 6	Boris	Skhodsky	Boris
Aug 6	Christina	Glushchenko	Christina
Aug 6	Christina	Henderson	Christina
Aug 6	Christina	Veselak	Christina
Aug 10	Irina	Skhodsky	Irina
Aug 24	Susanna	Trotsenko	Liliya
Aug 24	Susanna	Williams	Liliya



Mosaic of the Transfiguration from Saint Catherine's Monastery, Mount Sinai.

Why do we have this fast? The following articles give some of the reasons, as described by some of the Holy Fathers of the Church.

## The Apostles Fast

*From June 16/19 to June 28/July 11*

This summer fast, which we now call the Apostles fast, was earlier called the fast of Pentecost.

The Church calls us to keep this fast according to the example of the holy Apostles, who, having received the Holy Spirit on the day of Pentecost, prepared themselves to preach the Gospels to the whole world.

On the fiftieth day after His rising from the tomb, and the ninth day after His Ascension and sitting at the right hand of the Father, the Lord sent down the Holy Spirit upon all His disciples and Apostles on the day of Pentecost. This is one of the greatest feasts of the Lord. This is the completion of the new, eternal covenant with mankind. When the Holy



Spirit came down upon the Apostles, the Spirit of Truth, the Spirit of wisdom and revelation inscribed the new law of Zion in place of the law of Sinai. The law of Sinai gave place to the grace of the Holy Spirit, which confirmed the law [of Moses], and bestowed strength to fulfill the Law of God, which pronounces justification not for works, but by grace.

We do not fast on Pentecost [or during the afterfeast, which is fast-free] because the Lord was with us during those days. He Himself said, *Can ye make the children of the bridechamber fast, while the bridegroom is with them?*(Lk. 5:34).

“After the extended feast of Pentecost, the fast is particularly needed in order to cleanse our mind by ascetic labors, and to make us worthy of the gifts of the Holy Spirit,” writes St. Leo the Great. “After the present feast, which the Holy Spirit has sanctified by His descent, all the people

usually keep a fast beneficially established for the healing of soul and body, and therefore requiring that we spend it with the appropriate reverence. For we do not doubt that after the Apostles' hearts were filled with the Spirit of truth promised to them from on high, amongst the other mystical heavenly teachings given by their Teacher, they were given also the teaching on spiritual continence, so that their hearts, purified by fasting, would be made capable of receiving gifts of grace... It is would not be possible to struggle in a pampered body and fattened flesh against the persecutions, and the fierce threats of the ungodly that lay ahead; for that which delights our outer man destroys our inner man, and the more a wise soul mortifies its flesh, the purer it becomes.

“Therefore, enlightening all the sons and daughters of the Church by their example and instruction, the teachers designated a holy fast at the onset of warfare for Christ, so that as we set out to battle against spiritual depravation, we would have temperance as our weapon, and thus mortify our sinful desires, for our unseen enemies and fleshless foes will not overcome us if we do not give ourselves over to fleshly lusts. Although the tempter constantly and invariably desires to do us harm, he remains powerless and ineffective when he does not find any side of us to attack... This is why the steadfast and saving custom has been established, after these holy and joyful days we have celebrated in honor of the Lord, Who rose from the dead and ascended into heaven, and after we have received the gift of the Holy Spirit, of keeping a fast.

“The custom of earnestly keeping the fast is necessary also in order to preserve those gifts imparted now to the Church from God. Having been made temples of the Holy Spirit, and having drunk more than ever the Divine waters, we must not submit to any desires, or serve any vices, so that the habitation of the virtues might not be defiled by any unclean thing. With God's help and cooperation, we can all achieve this, if only we will cleanse ourselves by fasting and almsgiving, strive to free ourselves from sinful impurity, and bring forth abundant fruits of love.” Further, St. Leo, Pope of Rome writes, “In the Apostolic canons inspired by God Himself, the Church fathers have, at the inspiration of the Holy Spirit, established first and foremost that all virtuous labors begin with fasting.

“They have done this because God's commandments can be fulfilled well only when Christ's army is protected from all temptations of sin by holy abstinence. Thus, beloved, we must exercise ourselves in fasting especially at the present time, as we are commanded to do at the close of the fifty days that follow the Resurrection of Christ, up to the descent of the Holy Spirit, which we have solemnly observed.

“This fast has been given to us in order to preserve us from slackness,

for it is very easy to become slack due to the long period in which we were allowed to eat various foods. If we do not cultivate the field of our flesh continually, thorns and thistles will easily grow there, and produce fruits suitable only for burning, and not for the harvest storehouse. Therefore, we are obligated now to scrupulously preserve those seeds that we received in our hearts from the Heavenly Sower, and take precautions so that the envious foe might not spoil what God has given us, and so that the thorns of vice would not grow in the paradise of virtues. We can only avoid such evil through almsgiving and fasting.”

Blessed Simeon of Thessalonika writes that the fast was established in honor of the Apostles, because we have been vouchsafed many blessings through them, and they have been shown to us as doers and teachers of fasting, obedience... and temperance. Even the Latins witness to this, albeit against their will, honoring the Apostles by fasting in remembrance of them. But in accordance with the Apostolic canons composed by St. Clement, after the descent of the Holy Spirit, we celebrate. Then, beginning from the following week, we honor the Apostles who have instructed us to fast.

/Source: pravoslavie.ru/

## **Почему апостолы Петр и Павел называются первоверховными**

**П**о свидетельству слова Божия, апостолы занимают особое место в Церкви—*каждый должен разуметь нас, как служителей Христовых и домостроителей тайн Божиих* (1 Кор. 4,1).

Облеченные равной силой свыше и одинаковой властью разрешать грехи, все апостолы сядут на двенадцати престолах возле Сына Человеческого (Мф. 19,28).

Хотя некоторые апостолы и отличены в Писании и предании, например Петр, Павел, Иоанн, Иаков и другие, ни один из них не был главным и даже превосходящим честью остальных.

Но так как в Деяниях апостольских преимущественно повествуется о трудах апостолов Петра и Павла, то Церковь и святые отцы, благоговей при имени каждого из апостолов, этих двоих называют первоверховными.

Церковь прославляет апостола Петра как предназначшего из лика апостолов исповедать Иисуса Христа Сыном Бога живаго; Павла же яко паче иных потрудившегося и причисленного к высшим из апостолов Духом Святым (2 Кор. II, 5); одного—за твердость, другого—за светлую мудрость.

Называя двоих апостолов верховными, по первенству порядка и



трудов. Церковь внушает, что глава ее есть один только Иисус Христос, а все апостолы—служители Его (Кол. 1,18).

Святой апостол Петр, до призвания своего носивший имя Симон, старший брат апостола Андрея Первозванного, был рыбак. Он был женат, имел детей. По выражению св. Иоанна Златоуста, это был человек пламенный, некнижный, простой, бедный и богобоязненный. Он был приведен к Господу своим братом Андреем, и при первом

же взгляде на простого рыбака Господь преднарек ему имя Кифа, по-сирски, или по-гречески—Петр, то есть камень. По избрании Петра в число апостолов Господь посетил его убогий дом и исцелил тещу от горячки (Мк. 1,29-31).

В числе трех учеников Своих Господь удостоил Петра быть свидетелем Своей Божественной славы на Фаворе, Своей Божественной силы при воскрешении дочери Иаира (Мк. 5, 37) и Своего по человечеству уничижения в саду Гефсиманском.

Петр горькими слезами раскаяния омыл свое отречение от Христа, и первым из апостолов вошел в гроб Спасителя по воскресении Его, и первым из апостолов удостоился узреть Воскресшего.

Апостол Петр был выдающимся проповедником. Сила его слова была столько велика, что он обращал ко Христу по три, по пять тысяч человек. По слову апостола Петра обличаемые в преступлении падали мертвыми (Деян. 5, 5, 10), мертвые воскресали (Деян. 9, 40), больные исцелялись (Деян. 9, 3-34) даже от прикосновения к ним одной тени проходящего апостола (Деян. 5, 15).

Но у него не было первенства власти. Все церковные дела решались общим голосом апостолов и пресвитеров со всей Церковью.

Апостол Павел, говоря об апостолах, почитаемых столпами, поставляет на первом месте Иакова, а потом Петра и Иоанна (Гал. 2,9), себя же причисляет к ним (2 Кор. 11,5) и сравнивает с Петром. Собор посылает Петра на дело служения так же, как и других учеников Христовых.



Апостол Петр совершил пять путешествий, проповедуя Евангелие и многих обращая ко Господу. Последнее путешествие окончил в Риме, где с великим усердием благовествовал веру Христову, умножая число учеников. В Риме апостол Петр обличил обман Симона волхва, который выдавал себя за Христа, обратил ко Христу двух жен, любимых Нероном.

По повелению Нерона 29 июня 67 года апостол Петр был распят. Он просил мучителей распять себя головой вниз, желая этим показать различие между своими страданиями и страданиями своего Божественного Учителя.

Чудесна история обращения святого апостола Павла, до этого носившего еврейское имя Савл.

Савл, воспитанный в законе иудейском, ненавидел и терзал Церковь Христову, и даже выпросил у синедриона власть всюду находить и преследовать христиан. *Савл терзал церковь, входя в дома и влача мужчин и женщин, отдавал в темницу* (Деян. 8, 3). Однажды “Савл же, еще дыша угрозами и убийством на учеников Господа, пришел к первосвященнику и выпросил у него письма в Дамаск к синагогам, чтобы, кого найдет последующих сему учению, и мужчин и женщин, связав, приводить в Иерусалим. Когда же он шел и приближался к Дамаску, внезапно осиял его свет с неба. Он упал на землю и услышал голос, говорящий ему: Савл, Савл! что ты гонишь Меня? Он сказал: кто Ты, Господи? Господь же сказал: Я Иисус, Которого ты гонишь. Трудно тебе идти против рожна. Он в трепете и ужасе сказал: Господи! что повелишь мне делать? и Господь сказал ему: встань и иди в город; и сказано будет тебе, что тебе надобно делать. Люди же, шедшие с ним, стояли в оцепенении, слыша голос, а никого не видя. Савл встал с земли, и с открытыми глазами никого не видел. И повели его за руки, и привели в Дамаск. И три дня он не видел, и не ел, и не пил” (Деян. 9,1-9).

Упорный гонитель христианства становится неутомимым проповедником Евангелия. Жизнь, поступки, слова, послания Павла—все свидетельствует о нем, как избранном сосуде благодати Божией. Ни скорбь, ни теснота, ни гонение, ни голод, ни нагота, ни опасности, ни меч, ни смерть не могли ослабить в сердце Павла любви к Богу.

Он совершал непрестанные путешествия в разные страны для проповеди Евангелия иудеям и особенно язычникам. Эти путешествия сопровождалась необычайным могуществом проповеди, чудесами, неусыпным трудом, неистощимым терпением и высокой святостью жизни. Труды апостольского служения Павла были беспримерны. Он

сам о себе говорил: более всех их потрудился (1 Кор. 15, 10). За свои труды апостол претерпел неисчислимые скорби. В 67 году 29 июня в одно время с апостолом Петром он принял мученическую кончину в Риме. Как римский гражданин он был обезглавлен мечом.

Православная Церковь почитает апостолов Петра и Павла как просветивших западный мрак, прославляет Петрову твердость и Павлов разум и созерцает в них образ обращения согрешающих и исправляющихся в апостоле Петре—образ отвергшегося от Господа и покаявшегося, в апостоле Павле—образ сопротивлявшегося проповеди Господней и потом уверовавшего.

### **Сколько длится Петров пост**

Петров пост зависит от того, рано или поздно бывает Пасха, и потому продолжительность его различна. Он всегда начинается с окончанием Триоды, или после недели Пятидесятницы, и прекращается 28 июня, если праздник святых апостолов Петра и Павла будет не в среду и не в пятницу.

Самый продолжительный пост включает в себе шесть недель, а самый короткий—неделю и один день.

Антиохийский патриарх Феодор Вальсамон (XII век) говорит: “За семь дней и больше до праздника Петра и Павла все верные, то есть мирские и монахи, обязаны поститься, а непостоящиеся да будут отлучены от сообщения православных христиан”.

### **Как правильно питаться в дни Петрова поста**

Подвиг Петрова поста менее строг, чем Четыредесятница: во время Петрова поста устав Церкви предписывает еженедельно, по три дня—по понедельникам, средам и пятницам—воздерживаться от рыбы, вина и масла, и сухоясти в девятый час после вечерни; в остальные же дни следует воздерживаться только от рыбы.

В субботние, воскресные дни этого поста, а также в дни памяти какого-либо великого святого или дни храмового праздника также разрешается рыба.

### **Праведный Иоанн Кронштадтский о посте**

Господи! Как свойственно Первообразу привлекать, усвоить себе образы, вселяться и жить в них,—так тем, кои по образу Твоему, должно быть свойственно стремиться со всею любовью, со всем усердием к Первообразу, прилепляться к Нему. Но се плоть наша жадная и сластолюбивая, дебелая, косная отторгает нас от Тебя; нам нужны пост, воздержание, а мы страстны до сластей. Укрепи нас к воздержанию!

/Источник: pravoslavie.ru/

## SERMON ON THE FEAST OF THE ROYAL MARTYRS

by Metropolitan Laurust, First Hierarch of the Russian Church Abroad

(said July 4/17, 2004)

*“My enemies spoke evil of me: when will he die and his name perish?”*

In the name of the Father and of the Son, and of the Holy Spirit.

Today, on the commemoration day of the murder of the Royal Family, these words spoken by King David come to mind. We hear them during Passion Week, when the Holy Church commemorates the sufferings of Christ. King David had many enemies and they wanted his death. Likewise, our last Sovereign, the Tsar-martyr Nicholas II, also had many enemies who wanted his death. And so, 87 years ago, a terrible crime was committed in the Russian land. The Theomachists murdered the Sovereign Emperor Nicholas II and all His Family and faithful servants.

The murderers of the Tsar committed this crime in secret from the Russian people. They burned their remains, in hope that the Russian people would not learn about this horrible crime, and thus the memory of the Tsar and his Family would be forgotten and disappear from the face of the Russian land. But the memory of the Royal Martyrs continued to live in the hearts of the Russian people...

It is true that for several decades during the reign of communism several generations were born who knew nothing and heard nothing about the Royal Martyrs. They did not know the details of this horrible tragedy, this horrible crime. And so we are all witnesses, brothers and sisters, that, according to the words of the Lord: “there is nothing hidden which shall not be known”.

A little more than fifteen years ago, as many of the older ones here remember, there was raised the question concerning the remains of the Royal Family. Having killed the Royal Family and their servants, the atheists destroyed their bodies, so that their remains were not preserved. But the question which arose concerning the remains which were supposed to be those of the Royal Family, was debated in the press and the news not only abroad, but also in Russia. In such a way the opportunity was given to thoroughly elucidate the life of the Tsar-martyr Nicholas and all of His family. Thanks to this the Russian people had the possibility to learn about the life of the Royal Martyrs. Those who knew nothing, now had the opportunity to know in detail about the life terrible sufferings of the Tsar-Martyr Nicholas, His Wife and their children and servants.

Our Church Abroad glorified the Royal Martyrs along with the New-Martyrs of Russia in the year 1981. When our Church performed this glorification, the atheists in Russia criticized and attacked us. Here in the

West there were also publicized articles against our action. Even among our own people abroad there were people who did not approve of the glorification of the Royal Martyrs, who did not approve of the action of our Church. In connection with the glorification there were printed icons of the New Martyrs with the Royal Martyrs, and there were printed icons of just the Royal Martyrs. These icons and writings about the lives of the New Martyrs and the Royal Family were circulated throughout Russia in large quantities. One might say that our action instigated and brought about the movement among the people in Russia to glorify the Royal Family. Processions with crosses were organized, there were gatherings where they would address the Church authorities in Russia with petitions for the glorification of the Royal Family.

And so, thanks be to the Lord for His great mercy, towards us sinners and towards all the Russian people, the time arrived not long ago, that in Russia the New Martyrs of Russia and the Royal Martyrs were glorified. This took place in the year 2000. One might say that with its glorification, the Russian Church Abroad pushed the Church authorities in Russia to pay special attention to the question of the glorification of New Martyrs and the Royal Martyrs.

Glory be to God, in Russia there is taking place now a gradual rebirth, with an effort to understand the entire tragedy which befell Russia. In May of 2004 we were in Russia and we visited Ekaterinburg where that terrible tragedy took place, the murder of the Royal Family. There where the Royal Family was murdered and where their remains are, services were being performed continually, where pilgrims from all of Russia come to pray. You could say that people come there from all over the world. The main church, the Church on the Blood, as they call it there, built at the site of the Ipatiev house, where the Royal Martyrs were shot, made a special impression on me and my fellow travelers. The church is majestic. In the lower part there is a church of Golgotha, where previously had been the basement, the location where entire Royal Family and their servants were shot. If you have the chance, young people, visit Russia. Visit these holy places.

Let us pray to the Royal Martyrs and let us ask their intercession for our people, for our Russian Orthodox people in the diaspora and in the homeland, that we may all turn to the path of repentance and correction and be granted. Divine mercy! Amen.

*/Source: Russian-inok.org/*

## Church Year: August.

### August 6/19—The Transfiguration of our Lord and God and Savior Jesus Christ.

This day commemorates how in the last year of His earthly life, wishing to strengthen the faith of His disciples in Himself, that it might not be shaken during His sufferings on the cross, the Lord Jesus Christ was transfigured before them upon Mount Tabor, showing them the glory of His Divinity. This is a great feast of the Lord, included in the number of the twelve great feasts. It has a forefeast of one day, on August 5, and an afterfeast of seven days. Its leave-taking is on August 13. From the first of August until the



Transfiguration, on the day of Transfiguration itself, and on the leave-taking thereof, the katavasia of the Exaltation is sung—*“Inscribing a cross upon the waters...”*—, but during the days of the afterfeast until the leave-taking of the Transfiguration the katavasia of the Transfiguration are sung: *“The choirs of the Israelites...”*

One peculiarity of the fast of the Transfiguration is that at the end of the Liturgy, following the prayer below the ambon, the blessing of the “clusters,” or grapes, which in Palestine ripen right at this time, takes place. Grapes are not permitted to be eaten before Transfiguration. The blessing consists of the following: the troparion of the feast is sung, during which time the grapes are censed; then a special prayer is read, which is located in the Menaion in place and in the Book of Needs, and the grapes are sprinkled with holy water. The blessed grapes are then distributed to all those present. Since back in Russia, in the north, there are no grapes, apples and other fruits are blessed in their stead. For this the “Prayer for those bringing the first fruits” is read, which is located in the Book of Needs.

### August 15/28—The Dormition of our Most Holy, Glorious Lady Theotokos and Ever-virgin Mary.

On this day we remember the repose of the Mother of God—which was made known to Her three days before by the Archangel Gabriel —, the wondrous arrival of all the apostles except for Thomas from all the ends of the earth, Her burial in Gethsemane, and the Lord’s taking of



Her most pure body into heaven on the third day. As the Most Pure Mother of God was only in the tomb three days, and on the third day the holy apostles did not find Her most pure body there, Her death is called the *Dormition*; that is, 'sleep.'

This is a great feast, and is included in the theotokian feasts of the twelve. It has a forefeast of one day, August 14, and an afterfeast of nine days. Its leave-taking takes place on August 23. From August 14—23 the katavasia of the Dormition are sung: *"Adorned with Divine glory..."*

The faithful prepare for the worthy celebration of this feast by means of a two-week fast, which is called the *Dormition Fast*, or the *Fast of the Most Holy Theotokos*. It begins on August 1, and ends on August 14. During this fast fish may be eaten only on the feast of the Transfiguration of the Lord; on Monday, Wednesday, and Friday simple food is appointed, on Tuesday and Thursday—cooked food without oil, and on Saturday and Sunday—cooked food with oil and wine. On August 3 and 4 the Typicon directs that "*Alleluia*," or the "*Troparion*" be sung. This means that on these days a service similar to a Lenten service may be served, with prostrations and the prayer of Ven. Ephraim the Syrian, as also occurs during the Nativity and St. Peter's fasts; this is not, however, obligatory, but as desired.

At Matins on the day of the Dormition of the Most Holy Theotokos, "in some countries *the funeral rite is performed*, especially where a temple is dedicated to this feast." This rite is similar to the service on Great Saturday before the shroud of Christ. This occurs, for example, in the Kiev Caves Lavra, immediately before the singing of "Praise ye the Name of the Lord" and the megalynarion. A funereal rite which still more greatly resembled the service on Great Saturday was performed (before the revolution) on August 17 in the Gethsemane skete, near the Trinity-Sergius Lavra. This rite begins immediately after the singing of "God is the Lord": all the troparia are composed in the likeness of the troparia of Great Saturday. All of this is performed before the icon of the Dormition, set in the center of the temple on an analoy, or, sometimes, before the shroud of the Mother of God.

/from the book "Liturgics" by Archbp. Averky/

# Церковный Год: Август.

**6/19-го августа.—Преображение Господа и Бога и Спаса нашего Иисуса Христа.**

**В**споминается, как в последний год Своей земной жизни Господь Иисус Христос, желая укрепить веру в Себя в Своих учениках, дабы она не поколебалась в них во время Его крестных страданий, преобразился перед ними на горе Фавор, показав им славу Своего Божества. Это великий праздник, принадлежащий к числу Господских двенадесятых. Он имеет один день предпразднства 5 августа и семь дней попразднства. Отдание совершается 13 августа. От первого августа до Преображения, на самый день Преображения и в день отдания, поется катавасия Воздвижения: *“Крест начертав Моисей...”* но в дни попразднства и до отдания Преображения поется катавасия Преображения: *“Лицы израильтестии.”*

Особенностью праздника Преображения является то, что в конце литургии, по заамвонной молитве освящаются “гроздие,” то есть виноград, который в Палестине как раз к этому времени созревает. До Преображения вкушать виноград запрещается. Освящение состоит в том, что поется тропарь праздника, во время которого совершается каждение винограда, а затем читается особая молитва, помещаемая в Минее на ряду и в Требнике, и виноград окропляется святой водой. Освященный виноград затем раздается всем присутствующим. Так как у нас в России, на севере, винограда нет, то, вместо винограда освящаются яблоки и другие плоды. Для этого читается “Молитва о приносящих начатки овощей,” находящаяся в Требнике.

**15/28-го августа.—Успение Пресвятыя Славныя Владычицы нашея Богородицы и Приснодевы Марии.**

**В**споминается преставление Божией Матери, о котором Она извещена была за три дня Архангелом Гавриилом, чудесное прибытие всех апостолов с разных концов вселенной, кроме Фомы, погребение Ее в Гефсимании и взятие Ее пречистого тела в третий день Господом на небо. Так как Пречистая Матерь Божия только три дня была во гробе, а на третий день свв. апостолы не нашли во гробе Пречистого Ее тела, то смерть Ее именуется *успением*, то есть сном.

Праздник этот великий и принадлежит к числу Богородичных двенадесятых. Он имеет один день предпразднства 14 августа и 9 дней попразднства. Отдание его совершается 23 августа. От 14 до 23 августа поется катавасия Успения: *“Преукрашенная Божественною славою...”*

К достойному празднованию этого праздника верующие приготавливаются двухнедельным постом, который носит название *Успенского поста*, или поста Пресвятыя Богородицы. Начинается

он 1 августа, а кончается 14 августа. Рыбу позволяется вкушать этим постом только в праздник Преображения Господня; в понедельник, среду и пяток сухоядение, во вторник и четверток варение без ея, в субботу и неделю варение с елеем и вино. На 3 и 4 августа Типикон указывает петь “*Аллилуиа*, или *тропарь*.” Это значит, что можно в эти дни совершать службу, подобную великопостной с поклонами и молитвой преп. Ефрема Сирина, как это бывает и в Рождественском и в Петровом посту, но не обязательно, а по желанию.

На утрени в день Успения Пресвятыя Богородицы “в некоторых странах *творится пение надгробное*, наипаче же идеже храм настоящего празднества,” напоминающее службу Великой субботы перед плащаницей. Это бывает, например, в Киево-Печерской Лавре, непосредственно перед пением “Хвалите имя Господне” и величанием. Еще более напоминающий службу Великой субботы чин надгробного пения совершался (до революции) 17 августа в Гефсиманском скиту близ Троице-Сергиевской Лавры. Этот чин начинается сразу по пении “Бог Господь”: все тропари составлены по подобию тропарей Великой субботы. Все это совершается перед иконой Успения, полагаемой среди храма на аналое, а иногда и плащаницей Божией Матери.

/из книги Архиеп. Аверкия “Литургика”/

## **Бездействие тоже зло**

**Н**а любых этапах жизненного пути человек встречает множество препятствий. Путь к Царству Небесному тернист и требует огромных усилий. И если не проявлять крепости духа и твердости воли, то всегда найдется достаточно причин, чтобы не ходить в церковь, не молиться, не поститься. Мы не должны забывать, что голыми явились на этот свет и перед Господом всегда остаемся таковыми. Наше одяение лишь Божия благодать. Если не облачимся ею и не примем Христа в свое сердце, легко можем стать жертвой вечного врага человека—повсюду рыщущего дьявола. Мы должны помнить, что в этой сложной жизни мы, христиане, словно агнцы среди волков.

В Евангелии сказано, что кто вытерпит до конца, тот спасется. Однако терпенье терпению рознь. Христианин должен быть терпеливым, но при этом и деятельным противником всякой несправедливости и зла.

Христианство—это, прежде всего, образ жизни и мышления. Если мы стремимся к совершенству, то не должны оглядываться назад. К сожалению, некоторые люди будто бы и продвигаются вперед



по дороге постижения Христа, но при этом все время пытаются остановиться и как бы ищут пути для отступления, постоянно оглядываются назад. Но вспомните жену старозаветного Лота, превращенную в соляной столп! Господь превратит в такой же соляной столп любого, смотрящего назад и отступающего от Его пути—пути святости и чистоты. Такой сомневающийся человек не доверяет Богу, до конца не веряет себя духовнику, думает, что, возможно, во всем этом кроется какой-то подвох. Ему тяжело даются молитва, исповедь, достойное причастие; он топчется на месте. Но надо помнить: если уж начал путь к Господу, не должен возвращаться более к прежней жизни, ибо там встретит диавол, и придется платить ему немалую дань.

Часто христиане спрашивают: как же человеку избавиться от прежней жизни? что он должен для этого делать и что ему поможет более всего в этом? Ответ прост: необходимы большой духовный труд и долготерпение. Зло, как правило, происходит само собой; для этого не требуются особые усилия или мудрствования. Мы говорим тут о зле, которое существует и без нашего вмешательства и которое порождено хаосом, распадом. И потому-то бездействие, ничегонеделание само по себе является большим грехом и причиной многих зол. В противоположность этому, для творения добра необходимы воля, желание и проявление душевных сил человека. Глупости и греховные помыслы и так, без особого труда, приходят на ум. Главное для христианина—собраться душевными силами, чтобы появилась способность правильно мыслить, думать глубоко, анализировать, осознавать свои грехи, углубляться в веру. Все это, конечно же, требует определенных усилий.

Каждодневно мы сталкиваемся с различного характера злом, много грязного и нечистого прилипает к нам, и эту грязь мы обязательно должны смыть, избавиться и освободиться от нее. Это происходит на и с помощью богослужения, после которого мы не можем оставаться такими же, какими были прежде; мы должны возвыситься над самим собой, укрепиться в стремлении к совершенству.

Неужели вы думаете, что только тот является еретиком, кто открыто и упрямо отрицает Бога, данную Им истину и благодать? Еретиком является каждый, который хоть и был крещен, но живет образом жизни язычников.

Заметим еще, что многие люди, приходя в церковь, больше обращают внимание на земное, нежели на возвышенное. Случается, увидит человек что-либо, по его мнению, отрицательное, и оно так подействует на него, что он впадает в нигилизм, отрицание

Бога, безысходность и скептицизм. Однако будет лучше, если в этот момент человек задумается о собственных грехах и строго спросит себя: разве сам я совершенен? Не надо требовать от других большего, чем требуешь от себя.

Не осуждай других! Допустим, кто-либо из церковных лиц не является совершенным, ошибается и даже грешит. Разве из-за этого можно, обобщая, осуждать всю Церковь? Из-за ошибки одного человека, да хотя бы и нескольких, даже если они в священном сане, разве можно делать вывод, что все в Церкви показное и нет тут ничего возвышенного? Такие мысли приводят человека к богохульству, он серьезно начинает сомневаться в существовании Бога и в результате впадает в безысходность. Это очень опасно.

Люди часто думают, что времени у них еще много и как-нибудь потом, позже они успеют раскаяться в грехах, потому они мало беспокоятся о каждодневных своих многочисленных прегрешениях. Это большое заблуждение и ошибка. К сожалению, мы не в достаточной мере ценим таинства, данные нам Богом, говоря: «Ничего, еще успеется; не сейчас, чуть позже начну жить по-христиански; потом раскаюсь во всем, потом спасусь, пока рано, времени еще много». Но кто нам дал знание об истинной сути времени и законах его движения? Никто не знает, когда кто покинет этот мир, поэтому о спасении души христианин должен думать ежедневно, ежеминутно, не теряя ни секунды. В этом быстро меняющемся и грешном мире только неустанным трудом и душевным усилием достигается спасение.

Для духовного возрастания человека огромное значение имеет богослужение. Оно определяет нашу жизнь, укрепляет наши силы. Во время Божественной литургии человеку дается такая благодать, какой он нигде не сможет получить. Вот почему для христианина является обязательным присутствие на богослужении. Только в церкви вы сможете получить силу, духовную поддержку, содействие, каких не обретете дома, сколь бы усердно и много вы ни молились. То, что свалит неверующего человека, верующего лишь слегка согнет, после чего он опять выпрямится; то, что для неверующего становится преградой и соблазном, для верующего является средством духовного роста и укрепления; то, что ослабляет неверующего, верующему придает силы.

Мы должны трудиться, молиться, исполнять Божии заповеди и церковные наставления и правила. Многим эти правила и обряды кажутся скучными, ибо их исполнение требует больших усилий и напряжения воли. Иные говорят: а почему мы должны молиться именно сейчас? зачем нужно преклонять колена?—и ссылаются на

свою усталость, приводят множество иных оправданий себя. Но не стоит забывать, что говорят об этом святые отцы. Они учат, что нужно беспрекословно и безропотно исполнять то, чему обязывает Церковь, пока это постепенно не превратится в нашу внутреннюю потребность, пока внешнее исполнение церковных обрядов не станет нашей внутренней культурой и образом жизни. Ни на секунду не должно забывать, что в Церкви мы встречаем всемиловитейшего и все сильного Господа, Которому поклоняется весь мир, пред Которым склоняют головы все существа в небесах, на земле и под землей.

Наша Церковь—мать и отец нам. Мы все обязаны помнить об этом. Однако многие современные люди, к сожалению, забывают это и сознательно совершают грех, вовсе не беспокоясь о том, что станет с их душами. Разве заботится о спасении своей души и любит себя человек, который запросто совершает такой страшный грех, как прелюбодеяние? Человек, которому свойственны гордыня, корыстолюбие, зависть? Конечно же, нет! А ведь в большинстве случаев человек прекрасно понимает, что поступает плохо, грешит; он сознает, что красть, ругаться, завидовать—плохо, но, тем не менее, не останавливается и осознанно совершает зло. Выходит, ему все равно, что станет с его душой, он махнул рукой на самого себя? Но ведь не может быть, чтобы и при совершении злого дела внутренний голос человека не укорял его, не протестовал, не говорил, что это плохой поступок! Каким бы злодеем ни был человек, в нем до конца все же не уничтожены образ и подобие Господа. И это уподобленная Господу суть человека будет терзаться грехом, мучиться и в конце концов сможет привести его к раскаянию.

Конечно, больше спросится с того, кто знает, что тот или иной поступок является большим злом и грехом, и все же совершает их, ибо его действия умышленны и осознанны. Однако и незнание не освобождает от ответственности за совершенные грехи. Внутренний голос—совесть—подсказывает каждому человеку, что то или иное конкретное действие является грехом и не угодно Господу. Поэтому никто не должен думать, что, вот мол, я не знал, что этого нельзя было делать, и по незнанию поступил так. Внутренний голос всегда указывает, что является угодным Господу, а что—диаволу.

*Протоиерей Георгий Схиртладзе,  
Перевел с грузинского Мераб Джикия  
/Источник: pravoslavie.ru/*

**ALL SAINTS OF RUSSIA  
c/o AMVROSY PATTON  
512 CLARK ST  
GOLDEN CO 80403**

**FIRST CLASS MAIL**